Akta

UDAL OSOKO BILKURA SESION PLENARIA MUNICIPAL.

TOKIA / LUGAR: Udaletxea
EGUNA / FECHA: 2016/9/28
HASIERA / INICIO: 19:30
AMAIERA/FINAL: 20:10
BERTARATUAK / ASISTENTES:

ALKATEA/EL ALCALDE:
Aitor Aretxaga Telletxea
ZINEGOTZIAK / CONCEJALES:
Miren Idoia Etxebarria Otazua (EAJ-PNV)
Naiara Ruiz Badiola (EAJ-PNV)
Iñaki Inzunza Urrutia (EAJ-PNV)
Andoni Elorrieta Arronategi (EH BILDU)
M.ª Ascensión Larrabaster Lezamiz (EH BILDU)
Jon Ander Zulueta Andicoechea (BIT)
Rodolfo Lartitegi Azpitarte (BIT)

IDAZKARI OROKORRA / SECRETARIO GENERAL
Víctor-Martín Amparan Álvarez

IZAERA / NATURALEZA: Ohikoa / Ordinaria
DEIALDIA / CONVOCATORIA: Lehena / Primera

Busturiko Udaletxean, aipatu egun eta orduan, Alkatea Mahaiburu eta goian aipatu zinegotziak bertaratuta, Udaleko Osoko Bilkura bildu zen ohiko bilkura lehen deialdian burutzeko. Saioan ebatzitakoaren fede Udaleko Idazkari Víctor-Martín Amparan Álvarezek eman zuen.

Alkate Jaunak aginduta hasiera eman zitzaion bilerari zinegotziei nahikoa denborarekin banaturiko gai-zerrendaren arabera, honako akordioetara iritsita:

En la Casa Consistorial de Busturia, siendo el día y hora indicados, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, y con asistencia de los concejales arriba mencionados, se reunió el Ayuntamiento Pleno, al objeto de celebrar sesión ordinaria en primera convocatoria. Dio fe del acto el Secretario de la Corporación, D. Víctor-Martín Amparan Álvarez.

De orden del Sr. Alcalde dio comienzo el acto conforme al orden del día que ha sido distribuido entre los concejales con la suficiente antelación, adoptándose los siguientes acuerdos:

1.- Aurreko saioko akta.-

Osoko Bilkurak aho batez adostu zuen 2016ko abuztuaren 31ko, saioko akta onartzea.

1.º.- Acta de la sesión anterior.-

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, acordó aprobar el acta de la sesión de 31 de agosto de 2016.

2.- Alkatetza-dekretuak.-

Osoko Bilkurari ondoko alkatetza-dekretuen berri eman zitzaion:
- 7/2016, 59/16 eta 60/16 txostenei dagozkien hirigintza-baimenak emateko.
- 8/2016, 62/16 txostenari dagokion hirigintza-baimena emateko.

2.º.- Decretos de la Alcaldía.-

El Ayuntamiento Pleno fue informado de los siguientes decretos de la alcaldía:
- 7/2016, por el que se conceden las licencias urbanísticas correpondientes a los expedientes 59/16 y 60/16.
- 8/2016, por el que se concede la licencia urbanística correspondiente al expediente 62/16.

3.- Hitzarmena KUTXABANKekin eta UEMArekin.-

Osoko Bilkurak aho batez onartu zuen hitzarmena Kutxabankekin, Udalerri Euskaldunen Mankomunitatearekin (UEMA) eta hainbat Udalekin, banku-harremanen arloan euskararen normalizaziorako.

Hitzarmen horretan, araututa daude bai erakunde sinatzaileen arteko harremanak, bai Kutxabanken eta bere bezeroen artekoak.

3.º.- Convenio con Kutxabank y UEMA.-

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, acordó aprobar el convenio con Kutxabank, la Asociación de Municipios Vascos-Udalherri Euskaldunen Mankomunitatea (UEMA), y varios Ayuntamientos más, para la normalización del euskera en el ámbito de las relaciones bancarias.

En dicho convenio se regulan tanto las relaciones entre las instituciones firmantes como la relaciones de Kutxabak con sus clientes.

4.- 2016/2017 ikasturtea.-

Osoko Bilkurak, aldez aurretik emandako izenak kontuan hartuta, aho batez adostu zuen 2016/2017 ikasturtean ondoko kultur eta kirol jarduerak eskaintzea:

4.º.- Cursos 2016/2017.-

El Ayuntamiento Pleno, por unanimidad, y visto el resultado de las presinscripciones realizadas, acordó impartir durante el curso 2016/2017 las siguientes actividades culturales y deportivas:

IKASTAROA/CURSO	IZENA EMANDAKO-AK/INSCRITOS	TAL-DEA/GRUPOS	EGUNAK/DIAS	OR-DUAK/HORAS	LOKA-LA/LOCAL	MONITO-REA/MONITORA
Eskulanak/Manualidades	24	A	ASTELEHENA/ LUNES	17:30- 20:30	Biblioteca Altamira	Margot Fernández
		B	ASTEAZKENA/ MIÉRCOLES	17:30- 20:30	Biblioteca Altamira	Margot Fernández
		C	OSTIRALA/ VIERNES	17:30- 20:30	Biblioteca Altamira	Margot Fernández
Yogilates	26	A	ASTELEHEN ETA ASTEAZKENA/ LUNES Y MIÉR-COLES	18:30-19:30	Biblioteca Altamira	Arantza Iturraspe
		B	ASTELEHEN ETA ASTEAZKENA/ LUNES Y MIÉR-COLES	19:30-20:30	Biblioteca Altamira	Arantza Iturraspe
Mantentze gimnasia/Gimnasia de mantenimiento	21	A	ASTEARTE ETA OSTEGUNA/ MARTES Y JUEVES	9:20-10:20	Aingerubide	Aitziber Sagasti
		B	ASTEARTE ETA OSTEGUNA/ MARTES Y JUEVES	19:30-20:30	Aingerubide	Onintza Muruaga
3. adineko gimnasia/Gimnasia de la tercera edad	16	A	ASTEARTE ETA OSTEGUNA/ MARTES Y JUEVES	17:00-18:00	Aingerubide	Onintza Muruaga
Burua martxan	1					
Josketa/Costura	6	A	OSTIRALA/ VIERNES	17:00-20:00	Aingerubide	Isabel Perea Ortue-ta
Zumba	25	A	ASTEARTE ETA OSTEGUNA/ MARTES Y JUEVES	19:30-20:30	Biblioteca Altamira	Ziortza Bilbao

Bilduko zinegotziek galdetu zuten zenbait ikastaro emateko lekua alda litekeen; bestela, ostiraletan Altamirako Kultur Etxeko ekitaldi-aretoa besterik ez litzateke geratuko.
Zinegotziek beste aukera batzuk aztertu zituzten, hala nola, tenis-pistetako erabilera anitzeko pista, Axpeko neskatilen antzinako eskola (Arrotegui Fundazioarena) edo Aingerubideko 1. solairuko lokala; aho batez adostu zuten josketa eta yogilates irakasleekin aztertzea josketa-ikastaroa Gizarte Etxeko behe-solairuan eta yogilates-ikastaroa Aingerubide eraikineko goiko solairuan emateko aukera.

Los Concejales de Bildu plantearon si sería posible modificar el lugar de impartición de alguno de los cursos; de otra manera sólo quedaría disponible el salón de actos de la Casa de Cultura de Altamira los viernes.
Los concejales analizaron otras posibilidades existentes tales como la pista multiusos de las pistas de tenis, la antigua escuela de niñas de Axpe (propiedad de la Fundación Arrotegui) o el local del piso 1.º de Aingerubide, acordándose, por unanimidad, estudiar con las monitoras de costura y yogilates la posibilidad de impartir el curso de costura en la planta baja del Gizarte Etxea y el de yogilates en el piso superior del edificio de Aingerubide.

5.- B-16 lursailean Etxezarre UEDren Xehetasun Azterketaren aldaketaren behin betiko onarpena.-

5.º.- Aprobación definitiva de la modificación del Estudio de Detalle de la U.E.D. Etxezarre en la parcela B-16.-

B-16 lursailean Etxezarre UEDren Xehetasun Azterketa aldatzeko izapideturiko espedienteari dagokionez, Aitor Maruri Brouard jaunak aurkeztua, eta kontuan haruta 2016ko

En relación con el expediente tramitado para la modificación del Estudio de Detalle de la U.E.D. Etxezarre en la parcela B-16, presentada por D. Aitor Maruri Brouard, y visto que,

uztailaren 27ko Osoko Bilkuraren akordioa, behin-behinean onartu zen aldaketa, hogei egunez jarrita jendaurrean eta zegokion iragarkia Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (154 zk., abuztuaren 12koa), Deia egunkaria (abuztuaren 18koa) eta Udaletxe honetako iragarki-taulan jarrita; epe horretan, ez da inolako alegaziorik aurkeztu.

Kontuan hartuta espedientea osatzen duen dokumentazioa, Osoko Bilkurak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 22.2.c) artikuluak ematen dizkion eskumenak egikarituz, adostu zuen:

LEHENA.- Behin betiko onartzea B-16 lursailean Etxezarre UEDren Xehetasun Azterketaren aldaketa, Aitor Maruri Brouard jaunak aurkeztua.

BIGARRENA.- Interesdunei akordio honen berri ematea eta argitaratzea, bertan jasotako hirigintza-arauekin batera, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Lurralde Historikoan tiradarik handiena duen egunkarian. Era berean, Bizkaiko Foru Aldundira behin betiko onarpenaren akordioaren jakinarazpena bidaliko da, hala nola behin betiko onarturiko tresnaren ale baten kopia kautotua, hura osatzen duten plano eta agiri guztiak barne, Udaleko Idazkaritzak behar bezala izapidetuta, bai eta izapideturiko espediente osoaren kopia ere, Aldundiak erregistra eta gorde ditzan.

mediante acuerdo plenario de 27 de julio de 2016, se aprobó inicialmente el mismo, sometiéndose al trámite de información pública por plazo de veinte días, mediante publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Bizkaia (nº 154, de fecha 12 de agosto), diario Deia (de fecha 18 de agosto), así como en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento, sin que durante el plazo referido no se hayan presentado alegaciones.

A la vista de la documentación que integra el expediente, el Ayuntamiento Pleno, en el ejercicio de las competencias que tiene atribuidas en virtud del artículo 22.2.c) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, por unanimidad, acordó:

PRIMERO.- Aprobar definitivamente la modificación del Estudio de Detalle de la U.E.D. Etxezarre en la parcela B-16, presentada por D. Aitor Maruri Brouard.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los interesados y ordenar su publicación, junto con las normas urbanísticas incluidas en el mismo, en el Boletín Oficial de Bizkaia, y en el diario de mayor difusión en el Territorio Histórico. Se remitirá, asimismo, a la Diputación Foral de Bizkaia comunicación del acuerdo de aprobación definitiva así como una copia autenticada de un ejemplar del instrumento aprobado definitivamente con todos los planos y documentos que lo integran debidamente diligenciados por la Secretaría del Ayuntamiento, y copia del expediente completo tramitado, para su registro y depósito.

6.- Galde-eskeak.-

Elorrieta jaunak maiatzeko eta ekaineko Osoko Bilkuretako aktei buruzko azalpena eskatu zuen, onartuta ez zeudelakoan.

Idazkari jaunak erantzun zion gaia aztertuko zuela eta hurrengo Osoko Bilkuran argituko zuela.

Zinegotzi berak esan zuen 2015eko azaroaren 4ko eta abenduaren 23ko saioetan txostenak eskatu zirela Altamirako harrobiaren gainean, baina oraindik ez dela erantzunik jaso, zehazki betegarriaren gehieneko kota adierazteko marken gainekoa, litekeena da-eta aldatu izana.

Gaiaren harira, Lartitegi jaunak adierazi zuen kotak ez direla aldatu, Arkitektoaren arabera, baina, horrez gain, beste puntu batzuk aztertu behar zirela, basoberritzearena, kasu.

Idazkari jaunak esan zuen Udal Arkitektoa topografoarekin batera joan zela kotak berrikustera, baina ez duela idatzi txostenik.

Elorrieta jaunak berriz eskatu zuen Altamira auzoko 67. etxearen (Harrigane) gaineko txostena.

Lartitegi jaunak URAren txostenaz galdetu zuen, San Kristobal

6.º.- Ruegos y preguntas.-

El Sr. Elorrieta pidió aclaración sobre las actas de los plenos de mayo y junio que en su opinión no estaban aprobadas.

El Sr. Secretario le respondió que repasaría el tema y que en el próximo Pleno informaría.

El mismo concejal dijo que en las sesiones de 4 de noviembre y 23 de diciembre de 2015, se pidieron informes sobre la cantera de Altamira, que hasta la fecha no ha tenido respuesta, en particular sobre las marcas indicando la cota máxima del relleno, y que han podido ser modificadas.

Sobre esta misma materia el Sr. Lartitegi afirmó que, según el Arquitecto, las cotas eran las mismas, pero que además había que analizar otros puntos como el tema de la reforestación.

El Sr. Secretario manifestó que el Arquitecto Municipal acompañó al topógrafo a revisar las cotas, pero que no ha emitido informe.

El Sr. Elorrieta reitieró su petición de informe de la casa n.º 67, Harrigane, del barrio de Altamira.

El Sr. Lartitegi preguntó sobre el informe de URA en lo que

auzoan uholdeak jasateko arriskuari dagokionez.
Idazkari jaunak Plan Nagusiaren izapidetzean jasotako URAren txosten sektorialarekin eginiko izapideen berri eman zuen; txosten hori jasota, talde idazleari igorri zitzaion han jasotako zehaztapenak Plan Nagusian txertatzeko, behin-behinean onartze aldera.
Etxebarria andreak gogoratu zuen datorren larunbatean Busturiko hirugarren adinekoak omentzeko bazkaria zela.
Alkate jaunak jakinarazi zuen beste lapurreta bat gertatu zela Axpe auzoko hiltegi zaharreko gazteen lokalean.

respecta a la inundabilidad de San Cristóbal.
El Sr. Secretario explicó todos los trámites que se habían hecho con el informe sectorial de URA, emitido durante la tramitación del Plan General, y que ya había sido recibido y dado traslado al equipo redactor para que incorporase sus determinaciones en el Plan General, de cara a su aprobación provisional.
La Sra. Etxebarria recordó que el próximo sábado era la comida de homenaje a los vecinos de Busturia de la tercera edad.
El Sr. Alcalde informó de un nuevo robo en el local de juventud del antiguo matadero del barrio de Axpe.

Eta besterik gabe, Alkate jaunak amaitutzat eman zuen saioa, eta adostutakoaren inguruan akta hau idatzi zen, Alkate jaunak eta egiaztatzen dudan Idazkariak sinatuta.

Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. Alcalde dio por terminado el acto y de lo acordado se extendió la presente acta que firman, el Sr. Alcalde y el Secretario que certifico.

Alkatea/El Alcalde

Aitor Aretxaga Telletxea

Idazkaria/El Secretario,

Víctor-Martín Amparan Álvarez